

CERTECH

CERTECH S.P.A. con socio unico
Via Don Pasquino Borghi, 8/10
C.P. 42013 S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. + 39 0536 824294 Fax +39 0536 824710
www.cerotech.it - info@cerotech.it

VIBROTECH

VIBROTECH S.R.L.
Via Don Pasquino Borghi, 4
C.P. 42013 S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39 0536 823776 Fax +39 0536 812009
www.vibrotech.biz - info@vibrotech.biz

RUBBER TECH

RUBBER TECH S.R.L.
Sede Amministrativa, Produzione e Magazzino
Via Maestrale, 4/6
C.P. 48012 Bagnacavallo (RA) Italy
Tel. + 39 0545 64135 Fax +39 0545 62184
www.rubbertech.it - info@rubbertech.it

CERTECH
IMPIANTI DE MEXICO S.A. DE C.V.

CERTECH IMPIANTI DE MEXICO S.A. de C.V.
Calle America del Norte No. 218
Col. Las Americas - C.P. 67128
Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico
Tel. +52 818 3876270 Fax +52 818 3876272
www.cerotechmexico.com - ventas@cerotechmexico.com

CERTECH
SPAIN S.L.

CERTECH SPAIN S.L.
Poligono Industrial Sur - 14 Vial 3 nave N. 5
C.P. 12200 Onda (Castellón) Spain
Tel. +34 964 771832 Fax +34 964 603075
www.cerotechspain.es - info@cerotechspain.es

CERTECH USA

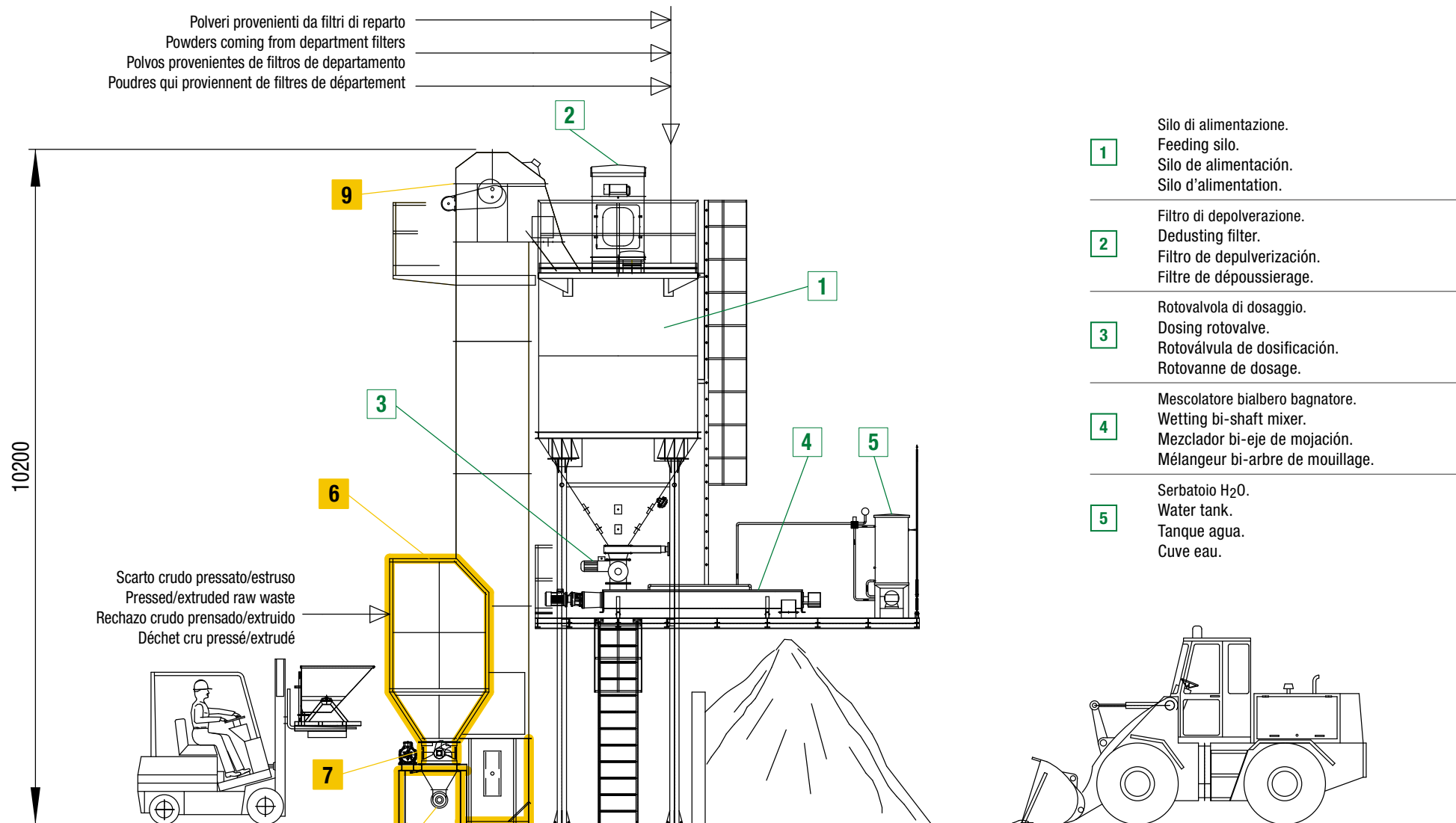
CERTECH USA INC.
107 Hartmann Commerce Dr.
Lebanon, TN 37090 U.S.A.
Tel. +1 615 866 1298
www.certechusainc.com - info@certechusainc.com

Impianto di bagnatura scarti in polvere

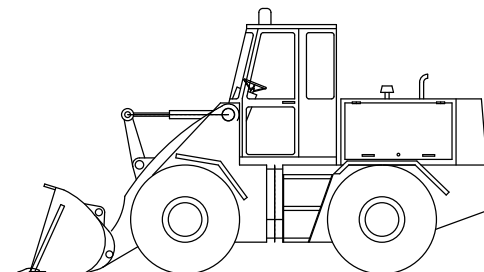
Wetting system of
powder wastes
Sistema de riego
rechazo en polvo
Système de mouillage
déchets en poudre

CERTECH

Polveri provenienti da filtri di reparto
 Powders coming from department filters
 Polvos provenientes de filtros de departamento
 Poudres qui proviennent de filtres de département



- 1** Silo di alimentazione.
Feeding silo.
Silo de alimentación.
Silo d'alimentation.
- 2** Filtro di depolverazione.
Dedusting filter.
Filtro de depulverización.
Filtre de dépolluissage.
- 3** Rotovalvola di dosaggio.
Dosing rotary valve.
Rotoválvula de dosificación.
Rotovanne de dosage.
- 4** Mescolatore bialbero bagnatore.
Wetting bi-shaft mixer.
Mezclador bi-eje de mojado.
Mélangeur bi-arbre de mouillage.
- 5** Serbatoio H₂O.
Water tank.
Tanque agua.
Cuve eau.



ITA

IMPIANTO DI BAGNATURA SCARTI IN POLVERE

Un elemento particolarmente delicato nell'ambito del recupero dei materiali di rifiuto nell'industria ceramica riguarda la gestione degli scarti in polvere. Infatti, l'elevata finezza e leggerezza delle polveri, ne rende in molti casi complicato il riutilizzo nel processo di preparazione dell'impasto ceramico, comportando la loro dispersione nei tentativi di trasporto.

La soluzione tecnica a questa problematica è stata individuata nella messa a punto di mescolatori a palette bialbero in grado di bagnare adeguatamente le polveri per facilitarne la gestione di lavorazione e di trasporto.

La bagnatura rappresenta un investimento soprattutto in termini di risparmio economico, energetico ed idrico, ma anche di spazio e di manodopera; la semplicità del funzionamento dell'impianto non rende necessaria la presenza continua di addetti e ridotti interventi di manutenzione.

A completamento dell'impianto possono essere forniti in opzione:

- Una linea di ricezione e prefrantumazione scarto crudo pressato/estruso posizionata a monte del silo di precarica del mescolatore bialbero ed un nastro trasportatore bidirezionale/carrellato a valle del mescolatore bialbero in caso di scarico in un cassone scarrabile per conferimento a terzi; queste soluzioni vengono adottate prevalentemente da industrie ceramiche sprovviste di un impianto di produzione impasti.
- Uno scaricatore telescopico a valle del mescolatore bialbero per contenere eventuali tracce di polvere in caso di scarico a cumulo al suolo (box).

ENG

WETTING SYSTEM OF POWDER WASTES

An especially delicate element in the field of waste materials recovery in the ceramic industry concerns the control of the powder wastes. In fact, the high fineness and lightness of the powders make complicated their re-use in the ceramic mixture preparation process in different cases, causing their dispersion in transport attempts.

The technical solution to this problem is the development of bi-shaft palettes mixers able to adequately wet the powders to facilitate their operation and transport control.

Wetting represents an investment mainly in terms of economic, energetic and water saving, but also in terms of space and labour; the simplicity of the system operation does not make necessary the continuous presence of operators and it reduces the maintenance interventions.

In order to complete the system, the following accessories can be supplied as optional:

- One receipt and pre-breaking line of the pressed/extruded raw waste, placed upward of the pre-loading silo of the bi-shaft mixer and a bi-directional/wheeled conveying belt downward of the bi-shaft mixer in case of unloading in a roll-off container for the transfer to third party; these solutions are adopted mainly from ceramic industries lacking a mixtures production system.
- A telescopic discharger downward of the bi-shaft mixer to collect eventual powder traces in case of accumulation unloading on the floor (box).

ESP

SISTEMA DE RIEGO RECHAZO EN POLVO

Un elemento especialmente delicado en el ambito de la recuperacion de los materiales de rechazo en la industria cerámica concierne el control de los descartes en polvo. De hecho, la elevada finura y la ligereza de los polvos, hacen complicado en diferentes casos el re-uso de la pasta ceramica en el proceso de preparacion, causando su dispersion en los intentos de transporte.

La solución técnica a este problema ha sido identificada en el desarrollo de mezcladores de paletas bi-eje en grado deregar adecuadamente los polvos para facilitar su gestión de trabajo y de transporte.

El riego representa una inversión sobre todo por lo que concierne el ahorro economico, energético e hídrico, pero también de espacio y de mano de obra; la simplicidad del funcionamiento del sistema no hace necesaria la presencia continua de operadores y reduce las intervenciones de manutención.

Para completar el sistema se pueden suministrar como accesorios opcionales:

- Una línea de recepción y pre-frantumación rechazo crudo presado/extruido posicionada arriba del silo de precarga del mezclador bi-eje y una cinta transportadora bi-direccional/con ruedas abajo del mezclador bi-eje en caso de descarga en un cajón descarrable para desviación a terceros; estas soluciones son eligidas especialmente por las industrias ceramicas que no tienen un sistema de producción mezclas.
- Un descargador telescópico abajo del mezclador bi-eje para contener eventuales pistas de polvo en caso de descarga de acumulación al suelo (box).

FRA

SYSTÈME DE MOUILLAGE DÉCHETS EN POUVRE

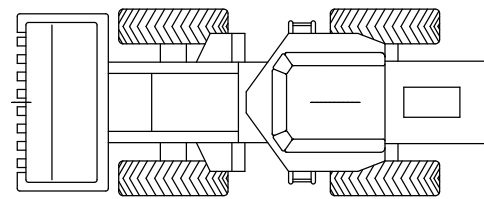
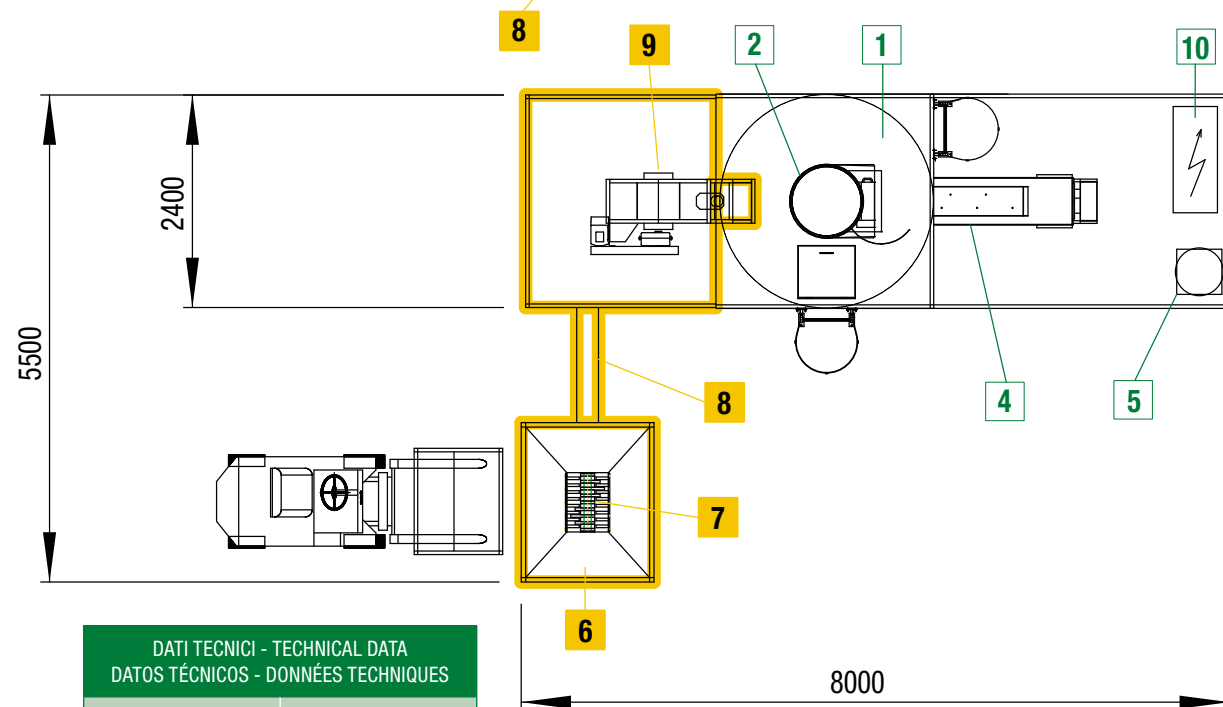
Un élément particulièrement délicat dans le cadre de la récupération des matériaux de rejet dans l'industrie céramique concerne le contrôle des déchets en poudre. En effet, l'élévée finesse et légèreté des poudres, en rend compliqué dans plusieurs cas la réutilisation dans le processus de préparation du mélange céramique, en causant leur dispersion dans les tentatives de transport.

La solution technique à este problème a été individuée dans le développement de mélangeurs à palettes bi-arbre en gré de mouiller adéquatement les poudres pour en faciliter le contrôle de travail et de transport.

Le mouillage représente un investissement surtout en termes d'épargne économique, énergétique et hydrique, mais aussi d'espace et de main d'œuvre; la simplicité du fonctionnement du système ne rend pas nécessaire la présence continu des opérateurs et elle réduit les interventions d'entretien.

Pour compléter ce système, les suivants accessoires optionnels peuvent être fournis:

- Une ligne de réception et pré-broyage écart cru pressé/extrudé positionnée au-dessus du silo de précharge du mélangeur bi-arbre et une courroie transporteuse bidirectionnelle/avec chariot au-dessous du mélangeur bi-arbre en cas de déchargement dans un caisson amovible pour octroi à tiers; ces solutions sont adoptées surtout par industries céramiques qui n'ont pas un système de production mélanges.
- Un déchargeur télescopique au-dessous du mélangeur bi-arbre pour contenir éventuelles traces de poudre en cas de déchargement à cumule au sol (boxe).



- 6** Tramoggia di alimentazione
Feeding hopper
Tólva de alimentación
Trémie d'alimentation
- 7** Rompizolle monoaspo
One-blade rotary-reel lump breaker
Rompedor a paletas mono-aspa
Broyeur brise-mottes à une lame
- 8** Coclea convogliatrice
Conveyor trunnion
Coclea de transporte
Cochlée covoyeuse
- 9** Elevatore a tazze
Cup elevator
Elevador de cangilones
Élévateur à tasses
- 10** Quadro elettrico di comando
Control electric switchboard
Tablero eléctrico de control
Tableau électrique de contrôle

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA DATOS TÉCNICOS - DONNÉES TECHNIQUES	
Portata oraria Hourly capacity Capacidad horaria Capacité horaire	Potenza installata Installed power Potencia instalada Puissance installée
4 - 9 mc/ora 4 - 9 sqm/hour 4 - 9 mc/hora 4 - 9 mc/heure	20 Kw